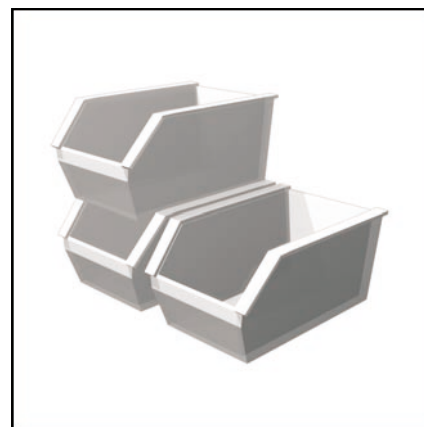


**Pièces de rechange
Ersatzteilliste
Spare parts list**

**Brûleur fuel
Leichtölbrenner
Fuel oil burner**

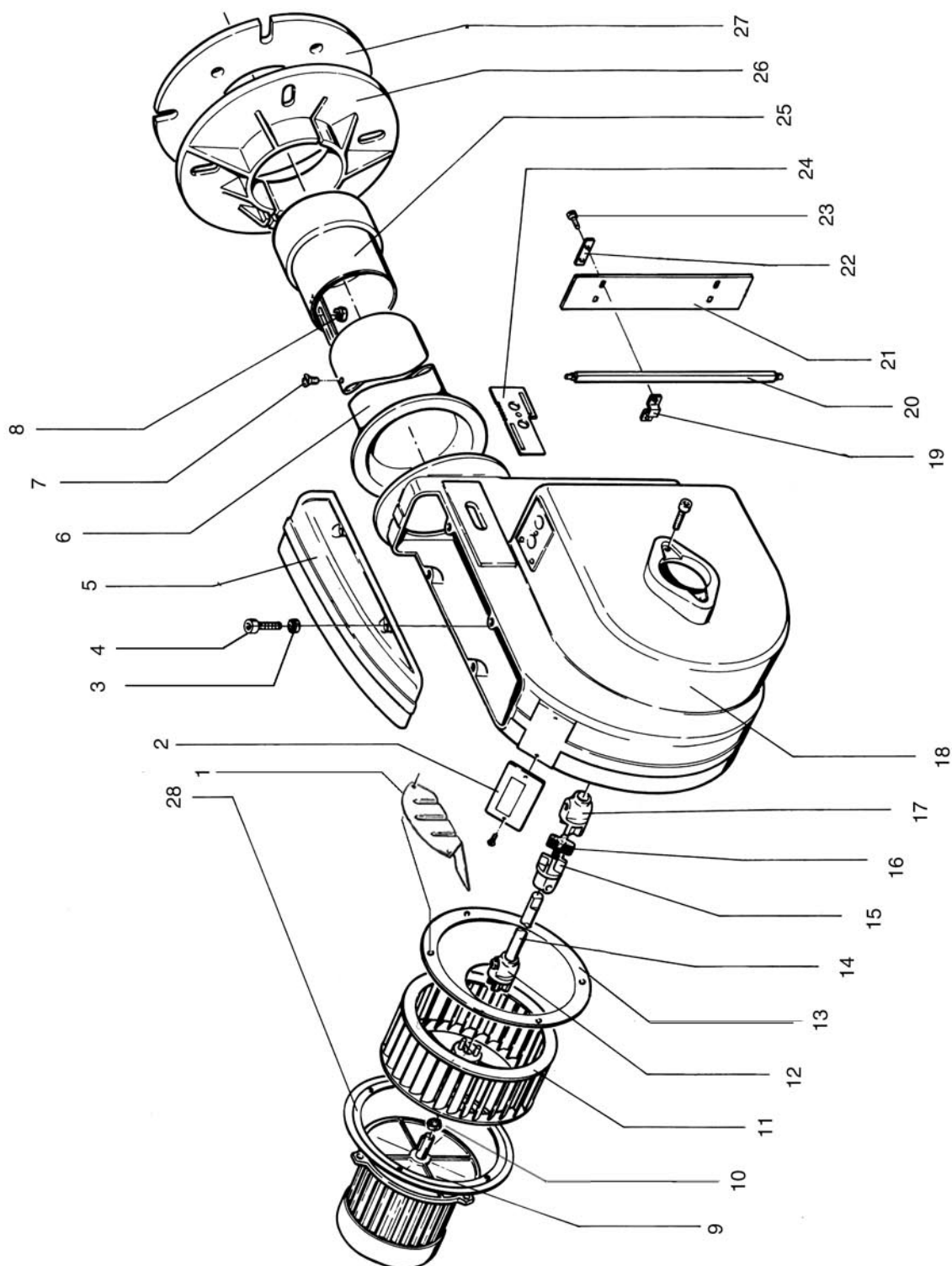


EK3... L-ZA



EK3.50 L-ZA	13 019 894
EK3.70 L-ZA	13 019 895

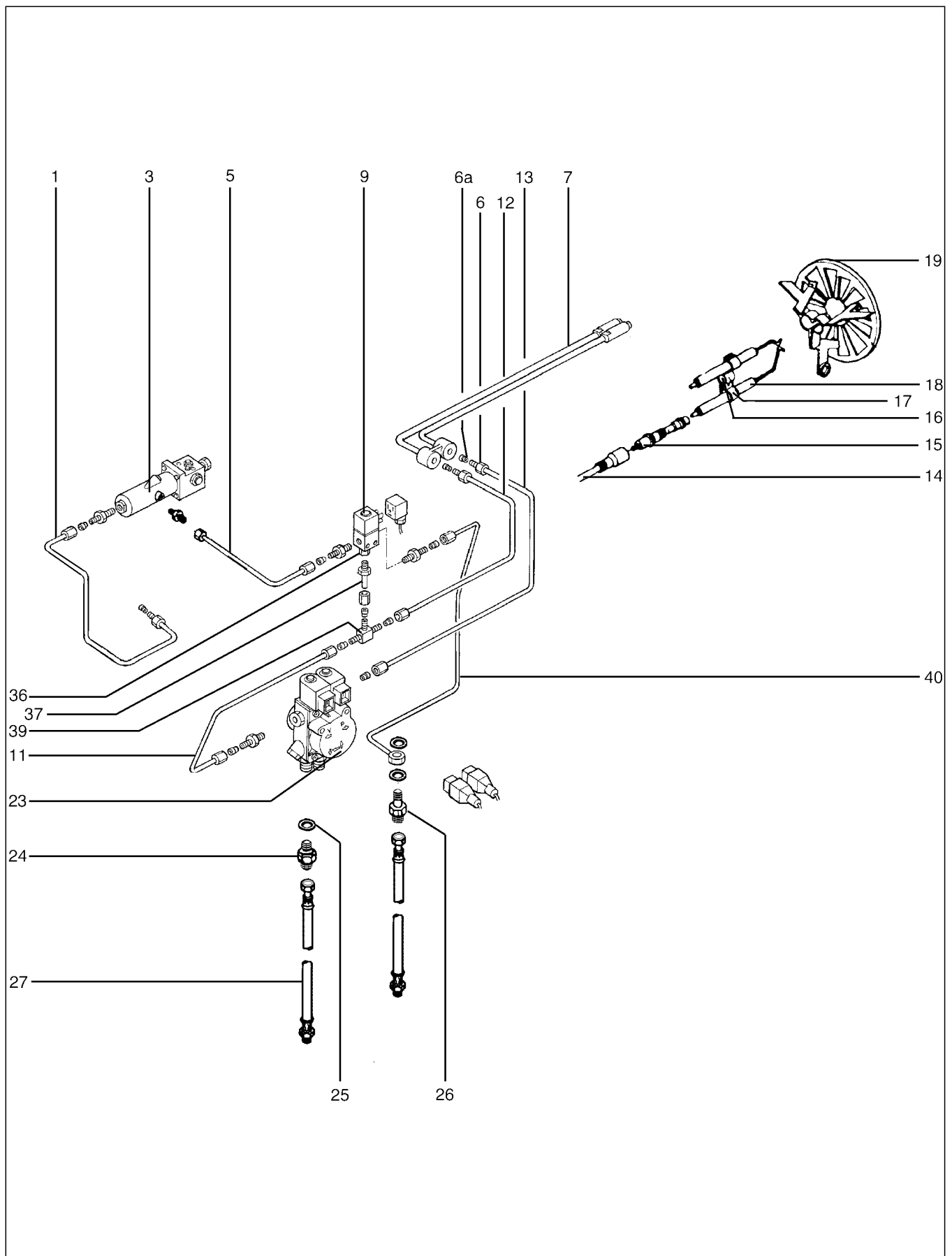
Gehäuse / Burner body / Corps du brûleur



Pos.	Désignation	Bezeichnung	Omschrijving	Description	Art. Nr.	Art. Nr. ELCO
1	Sabot d'admission d'air	Leitblech		Guide plate	13 014 205	333 300 9702
2	Plaque E	E Schild		E trade mark	13 020 461	13 020 461
3	Rondelle de sécurité DIN 128A (ø 5,1 / 9,2)	Si-Scheibe		Look washer	13 014 229	333 310 0737
4	Vis cylindrique DIN 912 (M 5x16)	Zylinder-Schraube		Cheese-head screw		811 804 7476
5	Couvercle	Deckel		Cover	-	-
6	Tube de brûleur compl. EK3.50 L-ZA ø125x410	Brennerrohr kpl.		Burner tube complete	13 013 275	333 300 9672
6	Tube de brûleur compl. EK3.70 L-ZA ø140x410	Brennerrohr kpl.		Burner tube complete	13 013 276	333 300 9673
7	Vis (M 6 x 8)	Blechschraube		Screw	13 013 026	333 303 2533
8	Ecrou rapide	Springmutter		Spring nut	13 013 027	333 311 5384
9	Moteur électrique 0,92 kW, 380 V, 60 Hz	Elektromotor		Electric motor	13 013 125	333 310 0834
9	Moteur électrique 0,92 kW, 230/440 V, 60 Hz	Elektromotor		Electric motor	13 013 125	333 310 0834
9	Moteur électrique 0,55 kW, 230/400 V, 50 Hz	Elektromotor		Electric motor	13 013 124	333 310 0821
10	Bague d'écartement	Distanzring		Spacer		333 301 4135
11	Turbine ø218x83	Lufttrad		Air wheel	13 013 325	333 300 9679
11	Turbine ø200x80, 60 Hz	Lufttrad		Air wheel	13 013 319	333 300 6289
12	Accouplement monté 100 lang	Kupplung montiert		Coupling assembled	13 012 835	333 300 9692
12	Accouplement monté EK3.50 L-ZA 140 lang	Kupplung montiert		Coupling assembled	13 012 834	333 300 9684
13	Tôle d'admission d'air EK3	Einlauffblech		Air inlet	13 014 206	333 300 9703
15	Pièce d'accouplement ø 12	Kupplungsstück		Coupling piece	13 011 021	333 300 0139
16	Croisillon caoutchouc	Gummikreuz		Rubber cross	13 011 023	333 300 0141
17	Pièce d'accouplement EK3.50 L-ZA ø 8	Kupplungsstück		Coupling piece	13 011 021	333 301 4109
17	Pièce d'accouplement EK3.70 L-ZA ø 11,1	Kupplungsstück		Coupling piece	13 012 833	333 300 1616
18	Boîtier monté	Gehäuse montiert		Housing assembled	-	-
19	Bride	Bride		Clip	13 014 411	333 301 3602
20	Axe de volet d'air	Luftklappenachse		Air damper shaft	13 012 884	333 300 9693
21	Volet d'air	Luftklappe		Air damper	13 013 377	333 300 9694
22	Rondelle	Unterlage		Shim	13 014 235	333 300 3464
23	Vis cylindrique (M4 x 8)	Zylinder-Kombi-Schraube		Cheese-head screw	-	-
24	Plaque graduée	Skalablech		Scale	13 014 412	333 300 9689
25	Pot de flamme EK3.50 L-ZA ø 125	Flammentopf		Flame pot	13 013 149	333 300 6304
25	Pot de flamme EK3.70 L-ZA ø 140	Flammentopf		Flame pot	13 013 150	333 300 6305
26	Bride de fixation EK3.50 L-ZA ø 125	Anschlussflansch		Connecting flange	13 012 915	333 301 4218

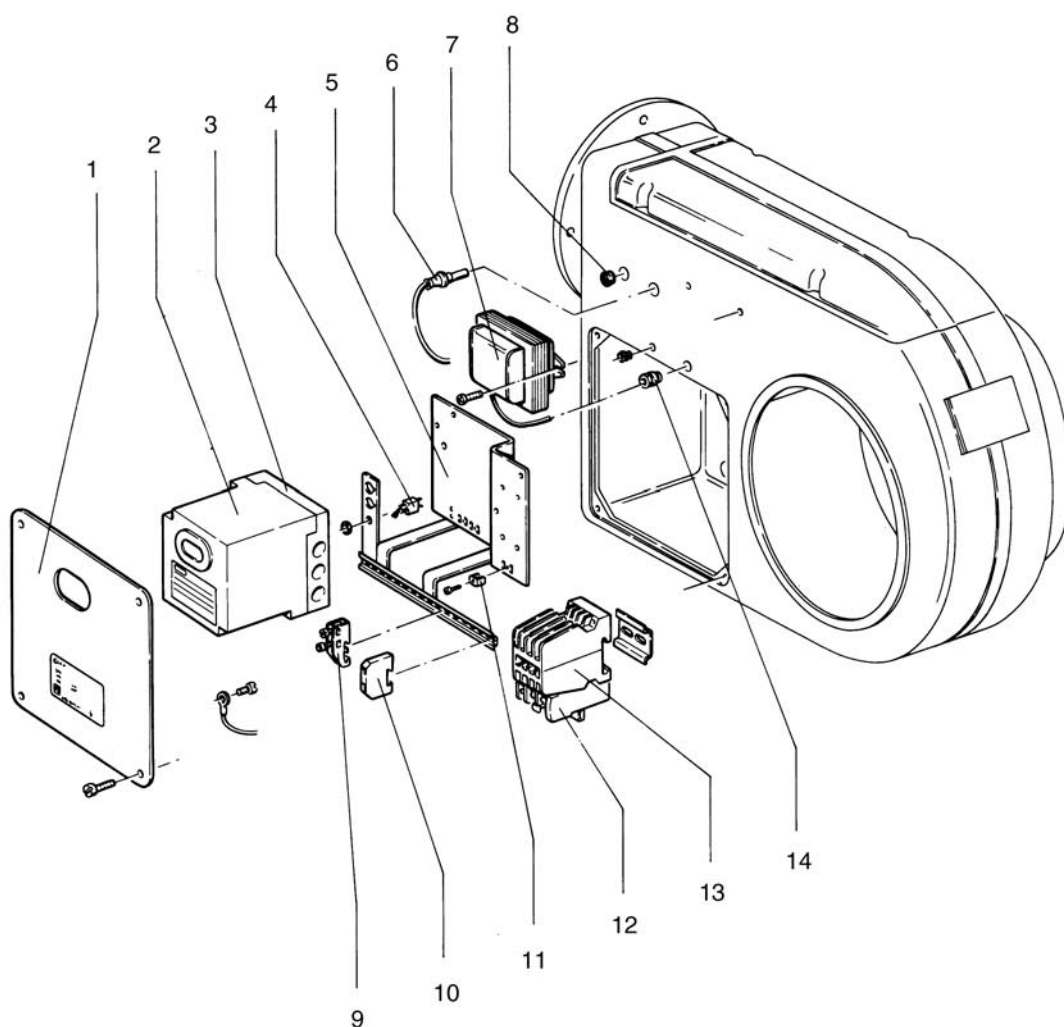
Pos.	Désignation	Bezeichnung	Omschrijving	Description	Art. Nr.	Art. Nr. ELCO	
26	Bride de fixation EK3.70 L-ZA ø 140	Anschlussflansch		Connecting flange	13 012 913	333 301 4066	
27	Bride d'isolation EK3.50 L-ZA ø 125,5	Isolierflansch		Insulating flange	13 013 102	333 301 4219	
27	Bride d'isolation EK3.70 L-ZA	Isolierflansch		Insulating flange	13 013 101	333 301 4217	

Hydraulisches System / Hydraulic circuit / Circuit hydraulique



Pos.	Désignation	Bezeichnung	Omschrijving	Description	Art. Nr.	Art. Nr. ELCO
1	tube en cuivre, compl. coudé	Cu-Rohr kpl. geb.		copper pipe, curved compl.	13 014 420	333 300 2841
3	commande de volet d'air 3-allures CEN 2-stufig Basis	Luftklappenantrieb 3-stufig CEN 2-stufig Basis		air damper drive 3-stage CEN 2-stage bases	13 013 092 13 013 093	333 300 9420 333 301 3618
5	tube en cuivre, compl. coudé	Cu-Rohr kpl. geb.		copper pipe, curved compl.	13 014 413	333 302 8485
6	raccord fileté 1/4"	Anschlussnippel		connection nipple	-	-
6a	bague de serrage	Klemmring		clamping ring	-	-
7	canne-gicleur	Düsenstange 500 lang		nozzle rod	13 012 951	333 300 9695
9	bobine pour vanne magnétique 230 V, 50-60 Hz	Magnetventilspule		coil for solenoid valve	13 012 902	333 312 0221
11	tube en cuivre coudé	Cu-Rohr geb.		copper pipe curved	13 014 417	333 302 8486
12	tube en cuivre coudé	Cu-Rohr geb.		copper pipe curved	13 014 416	333 302 8483
13	tube en cuivre coudé	Cu-Rohr geb.		copper pipe curved	13 014 415	333 302 8482
14	câble d'allumage avec connecteur	Zündkabel mit Stecker 300 lang		ignition cable with plug	13 014 203	333 303 1324
15	câble d'allumage avec connecteur	Zündkabel mit Stecker 450 lang		ignition cable with plug	13 014 418	333 303 1390
16	bride	Bride		clip	13 014 352	333 300 0150
17	support d'électrodes	Elektrodenhalter		electrode holder	13 014 353	333 300 0149
18	électrode	Électrode		electrode	13 013 030	333 301 2300
19	disque stabiliseur EK3.50 L-ZA (ø115) EK3.70 L-ZA (ø130)	Stauscheibe		baffle plate	13 012 849 13 012 845	333 300 9663 333 300 6445
23	Pompe A2 L 95 D	Pumpe		pump.		
23.1	Bobine	Magnet Ventil		Coil for solenoid valve	13 011 006 13 010 006	13 000 723 131 842 8979
24	raccord fileté	Einschraubnippel		screwed nipple	13 014 419	333 324 0299
25	joint d'étanchéité	Dichtung		sealing	13 011 033	333 301 5667
26	raccord fileté	Einschraubnippel		screwed nipple	13 014 421	333 301 4197
27	flexible à mazout	Schlauchleitung		oil hose	13 009 815	333 303 9881
36	vanne magnétique 230 V, 50-60 Hz	Magnetventil		solenoid valve	13 013 339	333 311 2207
37	Manchon 1/8"	Einschraubstutzen		screwed socket	13 014 178	333 301 1468
39	T-raccord	T-Verschraubung		T-screwing	-	-
40	tube en cuivre coudé	Cu-Rohr geb.		copper pipe curved	13 014 414	333 302 8484

Elektroteil / Electric parts / Partie électrique



Pos.	Désignation	Bezeichnung	Omschrijving	Description	Art. Nr.	Art. Nr. ELCO
1	Plaque frontale	Frontblech		Front plate	-	-
2	Automate de commande LAL 1.25	Ölfeuerungsautomat		Oil firing sequence control	13 009 185	175 821 6895
3	Socle LAL 1.25	Stecksocket zu LAL 1.25		Plug in socket	13 009 797	175 821 6908
4	Interrupteur à bascule	Schalter		Toggle switch	13 011 030	333 326 2424 + 333 326 2422
5	Console compl.	Konsole kpl.		Bracket compl.	-	-
6	Détecteur de flamme	Lichtfühler QRB 1		Flame monitor	13 014 397	12 008 015
7	Transformateur d'allumage ZM 20/12 AEG	Zündtransformator		Ignition transformer	13 011 015	333 311 6072
8	Bouchon G 1/4"	Stopfen		Plug	-	-
9	Borne de terre	Erdklemme		Earth terminal	13 014 403	333 311 5520
10	Borne grau MBK 3	Klemme		Terminal	13 014 401	333 311 7585
10	Borne blau MBK 3	Klemme		Terminal	13 014 402	333 311 7586
11	Pièce de serrage	Klemmbügel		Clamp strap	-	-
12	Relais thermique EK 3.50 L-ZA 400 V 50 Hz EK 3.70 L-ZA 400 V 50 Hz EK 3.50/70 L-ZA 230 V 50/60 Hz	Überstromrelais		Thermo-relay	13 014 224 13 014 225 13 013 767	12 004 946 12 004 947 333 312 0146
13	Contacteur de commande	Steuerschütz		Power relay	13 011 025	333 312 0140
14	Presse-étoupe PG 9	Kabelstopfbuchse		Cable gland	-	-